



# BEREGI HÍRLAP

## 105

ESZTENDEJE A BEREGVIDÉK HIVATALOS KÖZÉLETI LAPJA



Az újság 1912. december 9-től jelenik meg

5-6. szám

2018. február 3., szombat

www.bereghirlap.uz.ua

## Nemzetközi böllerverseny Mezőgecsében — tizenkettedszer



Méltán állíthatjuk: Mezőgecsében mára hagyománnyá vált, hogy az év első hónapjában nemzetközi böllerversenyt szerveznek, hiszen múlt szombaton immár tizenkettedszer került sor a rendezvényre. Idén tizenkét csapat nevezett be a megmérettetésre, hogy a nap folyamán általuk készített „disznóságokat” a zsűri asztalára és persze a vendégek tányérjára tegyék. Sokan ellátogattak az eseményre: főként ukrán turisták, hogy megkóstolják a kárpátaljai ételeket, és ha ízlik, vásároljanak is belőle. Voltak, akik saját személygépkocsijukkal jöttek Lembergől, Vinnyicáról vagy Mikolajivból, de csoportok is érkeztek autóbusszokkal. Ez persze jó volt az árusoknak, hiszen már a kora reggeli órákban sok vásárlójuk volt.



— A kárpátaljai csapatok mellett két magyarországi (Szatmárcseke, Lakitelek), valamint egy vajdasági és egy lembergi csapat vesz részt a böllerversenyen — mondta Mester András, Mezőgecse polgármestere. — Jó néhány éve nemzetközivé vált a rendezvény. Testvértelepüléseink szinte a kezdetektől részt vesznek rajta. A lényeg az, hogy az ide látogatók és a csapatok tagjai is jól érezzék magukat nálunk, és jó híret keltsék községünknek, a böllerversenynek. Rendezvényünk népszerű, vendégeinkkel sikerült megkedvelteni a kárpátaljai dísnótoros ételeket, a visszajelzések is jók, nincs okunk panaszra. Mindez a kárpátaljai turizmusra is jó hatással van: Ukrajna és Magyarország számos lakosa eljött már Mezőgecsébe az eseményre.

(Folytatás a 2. oldalon.)



## Szent László-emléktáblát avattak Beregszászon

Vasárnap a szentmise után Szent László tiszteletére avattak emléktáblát Beregszászon a római katolikus egyházközség szolgálati lakásának falán. Az emléktábla a Szent László megkoronázásának 940. és szentté avatásának 825. évfordulója alkalmából 2017-re meghirdetett emlékvé alkalmából készült. Bronz domborműve Pálffy Katalin budapesti szobrászművész alkotásának másolata. Létrehozásához hozzájárult Győr Megyei Jogú Város tíz képviselője és a nyíregyházi Nyírtávhó Kft. is.

Az avatóünnepséget a *Himnusz* közös elnéklése után Dalmay Árpád, a táblaállítás kezdeményező Beregszászért Alapítvány kuratóriumának elnöke nyitotta meg, aki röviden ismertette Szent László életének fontosabb momentumait, kiemelve erényeit és bátorságát. Azt is megtudhattuk, miért is fontos számunkra, beregszásziak számára Szent László személye. Elsősorban azért, mert személyében az egyik legnagyobb magyar uralkodót tiszteljük, akit a katolikus egyház a szentek sorába emelt. Másodsorban pedig azért, mert Beregszász megalapításához szorosan kötődik Lampert herceg neve, aki László fivére volt. A szónok felhívta a figyelmet arra, hogy a kereszténységet, ahogy szent életű királyunk idejében, ma is védeni kell, és nemcsak az arab és afrikai migránsoktól, hanem olykor a nyugat-európai politikusoktól is, akik hallani sem akarnak keresztény gyökerekről.



Molnár János beregszászi római katolikus esperesplébános elmondta: egyetlen uralkodói család sem adott a világnak annyi szentet, mint az Árpád-ház, szám szerint huszonhetet. Köztük tündöklő csillagként ragyog Szent László király, akire hálás szívvel emlékeznek a Kárpát-medence összes népe. — Ma, amikor megáldjuk az emléktáblát, az ő közbenjárását és segítségét kérjük nemzetünk, fiataljaink számára, hogy ifjabb nemzedékünk olyan országban nőjön fel, ahol a keresztény értékek mentén haladhatnak és keresztényként élhetik életüket — mondta az atya, majd megszentelte az emléktáblát.

Ezután a jelenlévők elhelyezték a tisztelet koszorúit az emléktáblánál.

Az ünnepséget a Szent Kereszt kórus és a gyülekezeti fiataljainak műsora tette meghittebbé.

Sz. J.



## Rövid hírek

**ENSZ: Ukrajnában 1,2 millió ember alultáplált**  
Ukrajnában 1,2 millió ember szenved az élelmiszerek akut hiányától – jelentette az Egyesült Nemzetek Szervezete (ENSZ) a Világélelmészeti Program (WFP) adataira hivatkozva.

A szervezetnél megjegyezték, hogy az 1,2 millió ember Ukrajna lakosságának 2,6 százaléka. Az országban tapasztalható élelmiszerválságot a kelet-ukrajnai háborús konfliktussal hozzák összefüggésbe – írja az Ukrainszka Pravda.

A konfliktusok miatt élelmiszerhiánytól szenvedő országok közé tartozik még Jemen, Dél-Szudán, Szíria, Libanon, a Közép-Afrikai Köztársaság, Afganisztán és Szomália is. Összességében az ENSZ adatai szerint 2016-ban az éhezők száma világszerte elérte a 815 millió embert, egy évvel korábban még 777 milliónyian voltak. Az éhezők számának növekedését a szakemberek a konfliktusok számának és intenzitásának növekedésével hozzák összefüggésbe.

Viktorija Zahozsaja, a Kijevi Nemzetközi Szociológiai Intézet helyettes vezetője elmondta, hogy 1994 és 2017 között változó volt a szegénység szintje az országban. Adataik szerint 1998-ban a válaszadók 52%-a úgy érezte, kis híján éheznek. Ezután javult a helyzet, s 10 év alatt, 2008-ig 11%-ra csökkent a szegénység szintje. 2008-ban a világválság kitörése után 21 százalékra emelkedett ez a mutató, azután pedig javulni kezdett a helyzet. A katonai konfliktus kezdetekor, 2013-ban a szegénységi szint 9%-os volt, 2014–2016 között 17 százalékra nőtt. De az elmúlt évben javult a helyzet, így 12 százalékra csökkent.

**Idén kétszer emelné a jegyárakat a vasút**

Több mint 20%-kal emelné a személyszállítás díjait az Ukrzaliznicja állami vasúttársaság – jelentette ki a 112.ua portálnak adott interjújában Jevhen Kravcov, a társaság megbízott vezérigazgatója.

„Szükségesnek látjuk a tarifák emelését idén. A 2018. évi költségvetés számai két, egyenként 10%-os emelést tartalmaznak, hogy fokozatos, kevésbé észrevehető legyen az emberek számára” – mondta el Kravcov.

Emlékeztetett, hogy a vasúti jegyek ára már több éve nem emelkedett. Hozzátette: Ukrajnában a veszteséges személyszállítást a jövedelmező teherszállítás rovására szubvencionálják.

Az Ukrainszka Pravda felidézi, hogy tavaly szeptemberben a miniszeri kabinet azt ígérte, 2017 végéig nem emelik a vonatjegyek árát. Pavlo Rozenko kormányfő-helyettes akkor kijelentette ezzel kapcsolatban, hogy szó sem lehet a tarifák emeléséről, amíg nem javul a szolgáltatás minősége. Volodimir Grojszman miniszterelnök is megerősítette, hogy „szó sem lehet a személyszállítás tarifáinak emeléséről”. Az Ukrzaliznicja tavalyi költségvetése ugyanakkor a teherszállítás tarifáinak 22%-os emelését irányozta elő.

**Az évszázad végére csak 28 milliónyian lakják majd Ukrajnát**

Az ENSZ előrejelzései alapján Ukrajna és még legalább kilenc Kelet-Európa-hoz tartozó ország lakossága jelentősen csökkenni fog az elkövetkezendő harminc évben. Ezt a Quartz kiadvány közölte az ENSZ adataira hivatkozva.

A kutatás eredményei alapján a tíz ország, ahol az elkövetkezendő években jelentősen csökkenni fog a lakosság, Bulgária, Lettország, Moldova, Ukrajna, Horvátország, Litvánia, Románia, Szerbia, Lengyelország és Magyarország.

Az előrejelzés értelmében 2050-ig Ukrajna lakossága 17%-kal 36,4 millióra esik vissza, hogy azután 2100-ra már csupán 28,2 milliónyian éljenek az ország területén.

Tomasz Szobotka, a Vittenstein központ vezető elemzője, aki a lakosság létszámának dinamikáját ellenőrzi, azt közölte, hogy ezekre az előrejelzésekre három tényező van kihatással: a születések számának csökkenése, a tömeges migráció és a magas halálozási arány.

Eközben az ENSZ szerint a Föld jelenlegi 7,55 milliárdos népessége 2050-re 9,77 milliárdra, 2100-ra pedig 11,18 milliárdra nő – derül ki a World Population Prospects 2017 évi jelentéséből.

## Nemzetközi böllerverseny Mezőgecsében — tizenkettedszer

(Folytatás az 1. oldalról.)

A népiünnepélyre magas rangú vendégek is érkeztek, köztük Hennagyij Moszkalj. A Kárpátaljai Megyei Állami Közigazgatási Hivatal vezetője a tőle megszokott módon röviden, ám annál velősebben köszöntötte az egybegyűlteket. Azt kívánta, mindenki egyen-igyon kedvére, hiszen a kolbásztól kezdve a disznósajtig, a szilvapálinkától a vörös borig van itt minden, ami szem-szájnak ingere. Brenzovics László sem szaporította a szót. A Kárpátaljai Magyar Kulturális Szövetség elnöke köszönetet mondott a szervezőknek, a megye vezetőinek, hogy immár tizenkettedik alkalommal vehetnek részt a gasztronómiai fesztiválon, de megköszönte a versenyzőknek is azt, hogy évről évre eljönnek és bemutatják tájegységük disznóvágással kapcsolatos ételeit.



A standok között sétálva láthattuk, hogyan sűrűnek-forognak a szakácsok, hogy minél finomabb falatok kerüljenek a tányérra. A szatmárcsekei csapat vezetője, Hadari Ferenc elmondta, ők erősen fűszerezik a kolbászt, hiszen az úgy finom.

— *Teszünk bele sót, fokhagymát, pirospaprikát, borsot, és a fűszerkömény sem maradhat el. Mindezt ízlés szerint, mert van, aki sósabban, borsosabban vagy fokhagymásabban szereti, mi megpróbálunk a kedvére tenni mindenkinek. Reggelire hús pogácsát készítünk, de füstölt szalonnát is sütöttünk, hozzá szatmári szilvapálinkát kínáltunk.*

Meglepő módon sehol nem láttunk véres hurkát. Vajon mi lehetett ennek az oka? Popovics Sándor, a zsűri kárpátaljai tagja elmondta, korábban itt, helyben vágták le a sertéseket, így volt friss vér, de az állatvédők közbeavatkozása miatt most már ide szállított, kettévágott jóságokat dolgoznak fel a hentesek és szakácsok, ezért nincs véres hurka.



— *Sokan hiányolják is ezt, de sajnos meg kell elégednünk a májas hurkával és más finomságokkal. Eddig a fogópálinka, a forralt bor, a velő és máj került az asztalunkra, a többi fogás még hátra van. Az idei megmérettetésre is több tájegységről érkeztek csapatok, és az általuk készített ételek más és más ízűek. Például a szatmárcsekeiek fogópálinkájában benne volt a szilvavag, ami enyhe mandulaízűt adott az italnak. A vajdasági Kispiacról érkezett szakácsok pedig teljesen másként fűszereznek, mint mi — mondta a zsűritag.*

A zsíros ételekhez jó bor dukál. Abból sem volt hiány a népiünnepélyen. Mint azt Jakab Sándor borász elmondta, aznap a borokat is bíralták. A legjobbakat 13 borász által benevezett italokból választották ki.

A rendezvényen részt vett Petruska István, a Beregszászi Járási Állami Közigazgatási Hivatal vezetője, Sin József, a Beregszászi Járási Tanács elnöke, Babják Zoltán, Beregszász polgármestere, Orosz Ildikó, a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola rektora is.

A kóstolgot jó hangulatát tovább fokozta a kellemes időjárás és a színes kulturális program.

Hegedűs Csilla



## Saját ünnepük lesz a szőlészeknek, borászoknak és gyümölcskertészeknek

Szakmai ünnepüket — ahogy a médiából ismertté vált — minden év novemberének második vasárnapján lesz, ami az idén november 11-re esik. Összel tehát egy újabb ok lesz arra, hogy teletöltsük poharainkat, és igyunk az ünnepelték egészségére!

Erről a kormány január 25-én megtartott ülésén született döntés. Ahogy Volodimir Grojszman miniszterelnök elmondta, a cél az, hogy méltassák a borászati és gyümölcsészeti ágazatokban dolgozókat. Emellett lehetőség nyílik arra is, hogy elismerésben részesítsék őket, illetve népszerűsítsék az ukrainai gyümölcskertészetet, szőlészetet és borászatot (mind az iparit, mind a házit).



itteni borok a legjobbak. Az ünnep alkalmából bizonyára érdekes rendezvényekre kerül majd sor.

Ukrainja vezetői tehát végre megértették, hogy nemcsak feladatokkal, hanem ünneppel is kell rendelkeznie az agrártermelés ezen ágazatának, mégpedig országos jelentőségű szakmai ünnepvel. Franciaországban például már régóta méltatják a beaujolais, az újbor napját. Ungváron tartanak is újborfesztivált, amely ezeket vonz mind a megyéből, mind annak határain túlról. Az ehhez hasonló fesztiválok, így a beregszászi is,

A kormány közleménye szerint sok ukrainai dolgozik a gyümölcskertészetekben, a szőlészetekben és a borászatokban (több mint egymillióan vannak), akiknek köszönhetően ezen ágazatok révén komoly bevételekhez jutnak a különböző szintű költségvetések, illetve bővítik az exportpotenciált is.

Különösen rég várt és örömteli esemény a kormány döntése a Beregvidék számára, hiszen ezt tartják az egész megye szőlészete és borászata központjának, az



színesebbé tesszik életünket, bemutatják a gyümölcskertészek, a szőlészek és a borászok nemes hivatását.

S még valami. Talán a magántermelők — köztük Sass Károly (a képeken), aki dobogós helyen végzett a nemrég lezajlott munkási vörösbortesztesztin — örülnek a leginkább a kormány döntésének. Rajta kívül nagyon sokan foglalkoznak ezzel a hivatással a Beregvidéken, illetve Kárpátalján, amely megbízhatóságot biztosít a gyümölcskertészet, a szőlészet és a borászat szerelmeseinek.

Mihajlo Papis

## A járási tanács és a helyi tanácsok képviselőinek, illetve a helyi önkormányzatok tisztségviselőinek figyelmébe!

A korrupció megelőzéséről c. törvény értelmében 2017 januárjától az ezen törvény 3. cikkelye első része 1. pontjában és 2. pontja „a” alpontjában felsorolt személyek, azaz a járási tanács és a helyi tanácsok képviselői, illetve a helyi önkormányzatok tisztségviselői kötelesek minden évben április 1-ig a Nemzeti Korrupció-megelőzési Ügynökség (NAZK) hivatalos honlapján kitöltve benyújtani mint az állam vagy a helyi önkormányzat funkcióinak teljesítésével megbízott személyek nyilatkozatát az elmúlt évre vonatkozóan.

Az elmúlt évre vonatkozó nyilatkozat benyújtásához a nyilatkozónak saját elektronikus aláírása személyes kulcsát kell használnia, amelyet szolgálati kötelezettségeinek teljesítéséhez kapott. Azok a személyek, akik a beszámolási év során beszüntették az állam vagy a helyi önkormányzat funkcióinak teljesítésével kapcsolatos tevékenységüket, ugyancsak kötelesek a Nemzeti Korrupció-megelőzési Ügynökség (NAZK) hivatalos honlapján kitöltve benyújtani mint az állam vagy a helyi önkormányzat funkcióinak teljesítésével megbízott személyek nyilatkozatát arra az időszakra vonatkozóan, amelyet nem fednek le a korábban benyújtott nyilatkozatok.

Tájékoztatjuk továbbá az érintetteket, hogy az említett nyilatkozat kitöltéséhez keressék fel a NAZK internetes portálját (<https://portal.nazk.gov.ua/login>), és jelentkezzenek be az elektronikus aláírás személyes kulcsával (Key-6.dat fájl), majd vigyék be aktuális e-mail-címüket (lehetőleg az „ua”, „net” vagy „com” domain-tartományokhoz tartozó postafiókokat használjanak). Az állam vagy a helyi önkormányzat funkcióinak teljesítésével megbízott személyek nyilatkozata kitöltésének és benyújtásának rendjével kapcsolatban a NAZK honlapján találnak részletes információt: <https://nazk.gov.ua>.

## Jazzkoncert és kiállítás a magyar kultúra napja alkalmából

Különleges zenei csemegével és Kodály Zoltán életét bemutató tárlattal készült a magyar kultúra napjára Magyarország Beregszászi Konzulátusa és a Pro Cultura Subcarpathica civil szervezet Beregszászon. Az eseménynek a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola átriuma adott otthont.



Beke Mihály András, a beregszászi magyar külképviselet első beosztott konzulja kiemelte: konzulátusuk a jövőben az eddigieknél aktívabb, tevékenyebb résztvevője szeretne lenni a környék kulturális életének.

A Kodály Zoltán életét és munkásságát bemutató, Magyarország Külgazdasági és Külügyminisztériuma



felkérésére készült tablókiállítás apropóján Oniszkó Erzsébet, a Beregszászi Kodály Zoltán Művészeti Iskola oktatója ismertette intézményük névadójának életét és munkásságát. A tárlat kurátora Ittész Mihály, tervezője Zalatnai Pál.

2017-ben a Pro Cultura Subcarpathica a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskolával közösen jótékonyági farsangi bált szervezett a tehetséges kárpátaljai magyar fiatalok támogatása céljából. Azon 91 857 hrvnyva gyűlt össze. Az elmúlt év végén ösztöndíjpályázatot hirdettek a kárpátaljai magyar művészeti iskolások számára. A pályázatra 219-en jelentkeztek. A főiskola, a GENIUS Jótékonyági Alapítvány, valamint a Kárpátaljai Magyar Pedagógusszövetség további összegekkel járult hozzá a kezdeményezéshez, így mindegyik pályázat pozitív elbírálásban részesült.

Dr. Orosz Ildikó, a főiskola rektora, a Pro Cultura Subcarpathica elnöke, a kezdeményezés ötletadója elmondta, hogy a tavalyi bálon fellépett a sárosorszi Holozsi Eszter, aki korosztályában megnyerte a Virtuózok tehetségkutató versenyt. Akkor született az elhatározás, hogy mindenki számára biztosítsák a lehetőséget tehetsége kibontakoztatására. A rektor asszony köszönetet mondott azoknak a szervezeteknek, akik kiegészítették a bevételt, így egyetlen pályázót sem kellett elutasítaniuk.

A művészeti iskolások számára meghirdetett tandíjtámogatási pályázat nyertesei Orosz Ildikótól vehették át a személyenként ezerhrvnyás összeget. Gratulált a gyerekeknek Váradai Natália, a GENIUS Jótékonyági Alapítvány irodavezetője, Fodor Éva, a KMPSZ irodavezetője, valamint Kocsis Julianna, a Pro Cultura Subcarpathica koordinátora is.

Az est Káel Norbert jazz-zongoraművész koncertjével zárult. A fiatal művész a „crossover” zenei stílus egyik legkiemelkedőbb, nemzetközileg is elismert képviselője. Különleges hangzást teremtve egyedülálló módon fuzionálja a klasszikus és a jazz zenét. Fellépett már Európa számos országában, Egyiptomban, Indiában, az USA-ban, Mexikóban. Koncertjeit nagy érdeklődés és teltházak jellemzik. Ezúttal a beregszászi nagyerdemű hallgathatta meg a Kodály-zongoradarabok egyedi feldolgozását a művész előadásában.

-csillag-

## Közgyűlést tartott a Kárpátaljai Magyar Könyvtárosok Egyesülete

A hét elején került sor a Kárpátaljai Magyar Könyvtárosok Egyesületének közgyűlésére Beregszászon, az Európa–Magyar Házban. Az elnöki beszámoló és a napirendi pontok megvitatása előtt Varga Éva elnök értékes ajándékokat nyújtott át a könyvtárak képviselőinek. Kihangsúlyozta, mindent megtesz annak érdekében, hogy a Kárpátalján tevékenykedő könyvtárosok minél több alkalommal találkozzanak. Örömmel tájékoztatta a jelenlévőket, hogy 2017-ben egyesülettük sikeres pályázatot nyújtott be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-hez a megyei közkönyvtárak számítástechnikai eszközökkel való felszerelése érdekében, amelynek eredményeképpen minden régió — ahol magyar könyvtárosok dolgoznak — átvehetett a közgyűlésen egy-egy technikai eszközt: lézeres nyomtatót, fényképezőgépet, gépházat. Ezenkívül az elmúlt év végén magyarországi könyvkiadók jelentős támogatást ajánlottak fel könyveikből a kárpátaljai könyvtáraknak, aminek köszönhetően értékes könyvcso-maggal is gazdagodtak az intézmények.

Varga Éva elnöki beszámolója során ismertette a 2017-ben megvalósult kulturális és tudományos programokat, amelyek között több konferencia-részvétel, szavalóverseny-szervezés, ösztöndíjprogram és továbbképzés is szerepelt. Kiemelten szólt az Arany János születésének 200. évfordulója alkalmából szervezett szavalóversenyéről, amely két helyszínen, Beregszászon és Técsón zajlott. A legjobb szavalók a beregszászi magyar külképviselet jóvoltából Széphalomra kirándulhattak. De, mint elmondta, a konzulátus segítségnyújtása nem merült ki ennyiben: nagyereményként laptopadományt adtak az egyesületnek 2017 tavaszán.

Egyes régiók képviselői is beszámoltak 2017-es tevékenységükről:



Meláncsik Gabriella, a Nagyszőlősi Járási Könyvtár vezetője és Molnár Melinda, a Tiszaujehelyi Községi Könyvtár vezetője a könyvtáraikban szervezett programokról beszéltek. Mészáros Erzsébet, a Tiszacsomai Községi Könyvtár vezetője az V. Szalai Borbála Szavalóversenyéről szólt, Sárközi Anikó, a Beregszomi Községi Könyvtár vezetője pedig a már hagyománnyá vált Sütő Kálmán- és Kecskés Béla-szavalóversenyéről tájékoztatta az egybegyűlteket. Popovics Erika zápszonyi és Gáti Gyöngyi orosz könyvtárosok részt vettek a könyvtár, ami összeköt elnevezésű egyhónapos nemzetközi ösztöndíjprogramban, amely során magyarországi és szlovákiai könyvtárakat látogattak meg és betekintettek azok munkájába.

A közgyűlés végén Szabó Tibor, a Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet közgyűjtéményi részlegének vezetője elismerő oklevelet nyújtott át a továbbképzést sikeresen teljesítő könyvtárosoknak.

Tudósítónk

## Megrázó film a kárpátaljai magyarság sorstragédiájáról

A Kárpátaljai Magyar Kulturális Szövetség a magyar kultúra napja alkalmából nem akármivel kedveskedett a tagságának: a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola átriumában bemutatták A Sátán fattya című filmet. Az alkotás Nagy Zoltán Mihály regénye nyomán készült Zsigmond Dezső rendezésében. A főszereplőt Tarpai Viktória, a Kárpátaljai Megyei Magyar Drámai Színház színművésze alakította.

Mielőtt kezdetét vette volna a vetítés, Brenzovics László köszöntötte a megjelenteket. A KMKSZ elnöke kiemelte: különleges alkalmon gyűltek össze a magyar kultúra napja apropóján. A film különlegességét az adja, hogy a szerző is, a szereplők zöme is kárpátaljai.

A történet a II. világháború végén egy kárpátaljai kis faluban játszódik, és Tóth Eszter (Tarpai Viktória) fiatal lány szenvedéseit mutatja be. 1944-et írunk, háború van, orosz megszállás. Esztert több orosz katona is meggyalázza, aki ezután már sosem mosolyog, sosem veszi le a gyászruhát. Ongyilkossági kísérlete nem sikerül, így megszüli a gyalázatban fogant fiúgyermeket, akit sokáig a kezébe sem vesz. Gyermekkorai szerelmének sem kell, a falu is kiutasítja, elveszti a reményt is...

A jeleneteket a nyíregyházi skanzenben vették fel.



Zsigmond Dezső lapunknak elmondta: 10–12 évvel ezelőtt kezdett foglalkozni a témával, amikor Balogh Géza barátja, a film társ-forgatókönyvírója a kezébe adta Nagy Zoltán Mihály remekművét. Elgondolkodott azon, hogy hogyan lehet ezt a csodálatos írást átültetni filmbe. Másfél évvel ezelőtt láttak hozzá a forgatáshoz. Mivel a történet több évszaktot is felölel, ezért az elhúzódt. Egy kicsit eltértek a regénytől, viszont csak annyira, hogy vissza is tudjanak kanyarodni hozzá. A casting során sok-sok színész szóba került. Tudatosan kárpátaljai színészeket választottak. Elképesztő volt a fegyelmük, az alázatuk, a munkabírásuk. Tarpai Viktória mellett Szűcs Nelli, Trill Zsolt, Kristán Attila is szerepelnek A Sátán fattyában. Biztosak voltak abban, hogy ők különös szeretettel és erővel, mindent beleadva, vagy talán még annál is többel segítik a film létrejöttét.

— Kiknek ajánlja a filmet?

— Minden érdeklődőnek. Azok, akik átérték a filmben megörökített korszakot, egyre kevesebben vannak. Nagy örömmel az Uráni Filmszínházban és az azt követő vetítéseken is sok középkorú és sok fiatal volt jelen, akik kíváncsiak erre a szörnyű, kemény, fájdalmas korszakra, amelynek létkörét kell hogy visszaadja az alkotás.

Az első olyan kárpátaljai filmet láthattuk, amelynek a témája is kárpátaljai. A rendező megtalálta azt a történetet, amely a legjobban bemutatja vidékünk magyarságának sorstragédiáját. Nagy Zoltán Mihály kisregénye a kárpátaljai magyar irodalom egyik legnagyobb teljesítménye. Tóth Eszter sorsa, fájdalma, szenvedése láttán nem maradt szem szárazon.

— Nehéz volt azonosulni Eszter alakjával? — kérdeztük a főszereplőt.

— Tóth Eszterrel tulajdonképpen sok évvel ezelőtt „találkoztam” már. Ugyanis a film elkészítése előtt pár évvel született egy monodráma a regényből, amelyet én adtam elő a színpadon. A forgatás közben nem is gondolkodtam, csak úgy jöttem a jelenetek, s jött az érzés is velük.

— A filmben Eszter bánatában kútba ugrik. Arra lennék kíváncsi, dublőr játszott-e a jelenetet, vagy bevállalta?

— Ugy volt, hogy dublőr lesz majd helyettem, de én azt mondtam, nem szeretném, mert a jelenetek az a folytatása, hogy édesapám kiment a kútból és bevisz a házba. Úgy gondoltam, ha az elejét nem én csinálom, akkor nem tudom hitelesen eljátszani a végét sem. Kaptam egy búvárruhát, amit a nagy hálóing alá vettem fel, leeresztettek a kútba, tűzoltócsőből engedtem meg a vizet, és kint plusz még leöntöttek egy vödör vízzel. Ezt az októberi jelenetet legalább ötször vettük fel. Hála Istennek, sikerült.

— A remegés is valódi volt?

— Igen az, hiszen múlt télen kemény mínuszok voltak, sokszor szinte sokkos állapotba kerültem a fázástól, de egyetlenegy pillanatát sem bánom, boldogan emlékszem vissza erre is. Egy olyan fantasztikus stáb vett körül, amely minden lélegzetével és mozdulatával azon volt, hogy segítsen, mindenkire szeretettel gondolok vissza.

Eszter édesanyját Szűcs Nelli, a Nemzeti Színház színművésze alakítja, aki szintén jelen volt a beregszászi bemutaton.

— Amikor megkapok egy szerepet, az egyszerűen elkezd bennem élni: elvetem a magot, és ez a mag kezd növekedni bennem, ott van a zsigereimben, és próbálok nem játszani, hanem létezni a figurában, ez segít meg engem a szerepalkotásban — mondta. — Egyszer csak elhízem azt, amiben részt kell vennem, átengedem az agyamon, a lelkemen. Életemben nem sírtam ennyit, mint ebben a filmben, kamerán kívül viszont bohóckodtunk, mert csak így lehetett mindezt túlélni. A filmben smink nélkül vagyunk, mert a kamera nagyon finom eszköz, egy szemreztülés is elárulhatja, ha hamis a dolog. A hónapokig tartó forgatás alatt fáztunk is, melegünk is volt, nem volt egyszerű, de megérté. Úgy hisszük, nagy sikere van a filmnek — mondta Szűcs Nelli.

Valóban, Beregszászon is nagy sikert aratott, a közönség percekgig állva tapsolta a színpadra szólított művészeket és statisztákat, s közben mindenki elgondolkozhatott azon, vajon mi lett Eszterrel, aki a film végén karján gyermekével eltűnik a Tisza felett kavargó ködben...

Hegedűs Csilla

## Heti TV-műsorok \* 2018. február 5. – 2018. február 11.

Febr. 5. hétfő	Febr. 6. kedd	Febr. 7. szerda	Febr. 8. csütörtök	Febr. 9. péntek	Febr. 10. szombat	Febr. 11. vasárnap
<b>RTL klub</b> 04:00 Barátok közt 04:30 Magyarul Balóval 05:05 Top Shop 05:30 Jó reggelt, skacok! 07:15 Reggeli 09:20 Asztro-Show 10:25 Top Shop 12:05 Fókusz 12:35 Nyugi, Charlie! Leleplező hadművelet 13:15 Éjjel-Nappal Budapest 14:30 Rendőrákadémia: Nyakas hódoló 15:40 Story Extra 16:15 Elif – A szeretet útján 17:25 Fókusz 18:00 RTL Híradó 19:05 A Fal 20:10 Barátok közt 20:50 Éjjel-Nappal Budapest 22:05 Válogatás 23:10 XXI. század – a legendák velünk élnek 21:55 Dr. Csont: Hajsza hűjén 22:50 RTL Híradó 23:25 Magyarul Balóval 00:05 Autogram 00:40 Havazin	<b>RTL klub</b> 04:00 Barátok közt 04:30 Magyarul Balóval 05:05 Top Shop 05:30 Jó reggelt, skacok! 07:15 Reggeli 09:20 Asztro-Show 10:25 Top Shop 12:05 Fókusz 12:35 Nyugi, Charlie! 13:15 Éjjel-Nappal Budapest 14:30 A Fal 15:40 Story Extra 16:15 Elif – A szeretet útján 17:25 Fókusz 18:00 RTL Híradó 19:05 A Fal 20:10 Barátok közt 20:50 Éjjel-Nappal Budapest 22:05 Válogatás 23:10 XXI. század – a legendák velünk élnek 23:40 RTL Híradó 00:15 Magyarul Balóval 00:55 Vámpirnappalok 02:50 Mi muzsikussal élnek	<b>RTL klub</b> 04:00 Barátok közt 04:30 Magyarul Balóval 05:05 Top Shop 05:30 Jó reggelt, skacok! 07:15 Reggeli 09:20 Asztro-Show 10:25 Top Shop 12:05 Fókusz 12:35 StílusKalauz 13:15 Éjjel-Nappal Budapest 14:30 A Fal 15:40 Story Extra 16:15 Elif – A szeretet útján 17:25 Fókusz 18:00 RTL Híradó 19:05 A Fal 20:10 Barátok közt 20:50 Éjjel-Nappal Budapest 22:10 Szulejmán 23:20 Házon kívül 23:50 RTL Híradó 00:25 Magyarul Balóval 01:05 Gyilkos hajsza: Feltámadás; Nincs kiszállás 03:00 Az utolsó órában: Higany	<b>RTL klub</b> 04:00 Barátok közt 04:30 Magyarul Balóval 05:05 Top Shop 05:30 Jó reggelt, skacok! 07:15 Reggeli 09:20 Asztro-Show 10:25 Top Shop 12:05 Fókusz 12:35 Havazin 13:15 Éjjel-Nappal Budapest 14:30 A Fal 15:40 Story Extra 16:15 Elif – A szeretet útján 17:25 Fókusz 18:00 RTL Híradó 19:05 A Fal 20:10 Barátok közt 20:50 Éjjel-Nappal Budapest 22:10 Válogatás 23:20 RTL Híradó 23:55 Magyarul Balóval 00:35 Trip to the Moon: London 01:05 Vámpirnappalok: Vámpírok bálja 03:10 Az utolsó órában: Villámcsapás	<b>RTL klub</b> 04:00 Barátok közt 04:30 Magyarul Balóval 05:05 Top Shop 05:30 Jó reggelt, skacok! 07:15 Reggeli 09:20 Asztro-Show 10:25 Top Shop 12:05 Fókusz 12:35 ÉletmódKalauz 13:15 Éjjel-Nappal Budapest 14:30 A Fal 15:40 Story Extra 16:15 Elif – A szeretet útján 17:25 Fókusz 18:00 RTL Híradó 19:05 A Fal 20:10 Barátok közt 20:50 Éjjel-Nappal Budapest 22:15 A fekete ötven árnyalata 00:10 RTL Híradó 00:40 Magyarul Balóval 01:20 Odaát: Útitársak 02:25 Az utolsó órában: Tűzgyolók 03:20 Az élet csajos oldala: Friss hús	<b>RTL klub</b> 04:00 Rendőrákadémia: Haj, de jól; Dr. Hightower; Teknőcselejtés 06:05 Top Shop 06:45 Kölyökklub 09:40 Teleshop 10:35 Dallas: Szerelmemben, háborúban 11:35 KarrierZóna 12:10 Autogram 12:40 Majom bajom 14:40 Mi kell a nőnek? 17:20 Trip to the Moon: Budapest 18:00 RTL Híradó 18:55 Fókusz Plusz 20:00 A mi kis falunk: Az autópálya 21:00 Halálos fegyver 23:25 A tűzben edzett férfi <i>Gyerekrablási hullám söpör végig Mexikón. John Creasy, az egykori CIA-ügynök barátja...</i> 02:35 Az utolsó órában 03:25 Az élet csajos oldala	<b>RTL klub</b> 04:00 Rendőrákadémia 06:10 Top Shop 06:40 Kölyökklub 10:00 Teleshop 10:55 A Muzsika TV bemutatja! 11:25 ÉletmódKalauz 12:00 StílusKalauz 12:30 Havazin 13:00 XXI. század – a legendák velünk élnek 13:35 Házon kívül 14:05 A védelmező: Szembesítés 15:10 Valentin-nap 18:00 RTL Híradó 18:55 A hobbit – Váratlan utazás <i>Zsákos Bilbó még nem is sejt, milyen kalandos utazásba rángatja bele barátja, Szürke Gandalf...</i> 22:20 Terminátor – Megváltás 00:50 Portré 01:25 Bemutatom a barátom 03:30 Az élet csajos oldala: No szex!
<b>tv2</b> 04:15 Csapdába csalva 05:30 Álmodj velem! 06:20 MOKKA 06:25 Tények Reggel 06:55 MOKKA 08:50 HÍVJ ÉS NYERJ 10:45 Astro-Világ 12:00 Tények Délben 12:30 Walker, a Texas-i kopó: Egy apakép 13:35 Családi Titkok 14:45 A betolakodó 15:45 Álmodj velem! 16:50 Bosszú vagy szerelem 18:00 Tények 19:00 A Piramis 20:35 Áll az alku 22:00 Korhatáros szerelem 22:55 Tények Extra 23:25 Indiana Jones és az utolsó keresztelovag 02:05 Bűnös Chicago 02:50 Tények Este 03:30 Felejthetetlen: A felvételi	<b>tv2</b> 04:15 Felejthetetlen 05:05 Csapdába csalva 05:30 Álmodj velem! 06:20 MOKKA 06:25 Tények Reggel 06:55 MOKKA 08:50 HÍVJ ÉS NYERJ 10:45 Astro-Világ 12:00 Tények Délben 12:30 Walker, a Texas-i kopó: Thunder fiai 1. 13:35 Családi Titkok 14:45 A betolakodó 15:45 Álmodj velem! 16:50 Bosszú vagy szerelem 18:00 Tények 19:00 A Piramis 20:35 Áll az alku 22:00 Tények Extra 22:25 Született szobalányok 23:25 Lángoló Chicago 00:30 Backstrom nyomozó 01:35 Tények Este 02:15 Bibliothèque Pascal	<b>tv2</b> 04:15 Walker, a Texas-i kopó 05:05 Csapdába csalva 05:30 Álmodj velem! 06:20 MOKKA 06:25 Tények Reggel 06:55 MOKKA 08:50 HÍVJ ÉS NYERJ 10:45 Astro-Világ 12:00 Tények Délben 12:30 Walker, a Texas-i kopó: Thunder fiai 2. 13:35 Családi Titkok 14:45 A betolakodó 15:45 Álmodj velem! 16:50 Bosszú vagy szerelem 18:00 Tények 19:00 A Piramis 20:35 Áll az alku 22:00 Korhatáros szerelem 22:55 Tények Extra 23:25 Trópusi vihar 01:35 Az indíték: Zuhanás 02:25 Tények Este 03:05 Fulladás	<b>tv2</b> 04:40 Egymás nyakán 05:05 Csapdába csalva 05:30 Álmodj velem! 06:20 MOKKA 06:25 Tények Reggel 06:55 MOKKA 08:50 HÍVJ ÉS NYERJ 10:45 Astro-Világ 12:00 Tények Délben 12:30 Walker, a Texas-i kopó 13:35 Családi Titkok 14:45 A betolakodó 15:45 Álmodj velem! 16:50 Bosszú vagy szerelem 18:00 Tények 19:00 A Piramis 20:35 Áll az alku 22:00 Tények Extra 22:25 1/1 Azurák Csabával 23:25 NCIS: Fiktív játszma 00:25 A múlt fogságában: Pusztító sötétség 01:30 Tények Este 02:10 Premier League 02:30 Zuhanás	<b>tv2</b> 04:35 Csapdába csalva 05:30 Álmodj velem! 06:20 MOKKA 06:25 Tények Reggel 06:55 MOKKA 08:50 HÍVJ ÉS NYERJ 10:45 Astro-Világ 12:00 Tények Délben 12:30 Walker, a Texas-i kopó 13:35 Családi Titkok 14:45 A betolakodó 15:45 Álmodj velem! 16:50 Bosszú vagy szerelem 18:00 Tények 19:00 A Piramis 20:35 Áll az alku 22:00 Tények Extra 22:25 Filofax, avagy a sors könyve <i>A nő reklámszakember hétfői üzleti útja során elveszti valamennyi feljegyzését, hitelkártyáját és igazolványát...</i> 00:50 Különlélemény 01:50 Tények Este 02:30 Az uralkodó	<b>tv2</b> 04:25 Walker, a Texas-i kopó 05:15 A szépség és a szörnyeteg 06:00 Astro-Világ 07:00 TV2 MATINÉ 08:20 Tom és Jerry vidám kalandjai 08:50 A Miller család 09:20 Nagy Vagy, Achan kupa! 09:55 Tüsarok 10:25 Több mint Testőr 11:00 Super Car 11:30 Ötletgazdag 12:05 DR. Magyar 12:35 Gyilkos sorok 13:40 Doktor House 14:45 A szultána 15:50 Órangyalok 18:00 Tények 18:55 Indiana Jones és a kristálykoponya királysága 21:30 Korhatáros szerelem 22:30 Amit még mindig tudni akarsz a szexről 00:50 Fordított felállás	<b>tv2</b> 04:35 Csapdába csalva 05:15 A szépség és a szörnyeteg 06:00 Astro-Világ 07:00 TV2 MATINÉ 08:20 Tom és Jerry vidám kalandjai 08:50 A Miller család 09:20 Nagy Vagy, Achan kupa! 09:55 Tüsarok 10:25 Több mint Testőr 11:00 Super Car 11:30 Ötletgazdag 12:05 DR. Magyar 12:35 Gyilkos sorok 13:40 Doktor House 14:40 Ezer pofon ajándékba 16:50 Hello Hollywood 17:25 Ripost 18:00 Tények 18:55 Jégkorszak 2. – Az olvadás 20:45 Valami Amerika 23:25 Így készült: Valami Amerika 3. 23:50 Európa Expressz 01:55 Bűnös Chicago
<b>Duna TV</b> 04:00 Itthon vagy! 04:20 Himnusz 04:25 Család-barát 05:55 Hajnali gondolatok 06:00 Híradó 06:40 Kenő 06:45 Roma Magazin 07:15 Domovina 07:45 Ridikül 08:45 Elfeledett szerelem 09:30 Mámoros szerelem 10:25 Család-barát 12:00 Déli harangszó 12:01 Híradó 12:50 Jamie vidéki konyhája: Vadak 13:20 Honfoglaló 14:10 Don Matteo: Nincs kiút 15:20 A vidéki doktor 16:10 Mámoros szerelem 17:00 Ridikül 17:55 Nő az esély 18:00 Híradó 18:35 Végtelen szerelem 19:30 Honfoglaló 20:25 Kékkény 21:25 Éjszakai szolgálat 22:20 Kenő 22:30 NCIS: A halhatatlanok 23:20 Agatha Raisin 00:15 Futólépésben... – Botvay Károly gondokművész 01:15 Világörökség Portugáliában 01:35 Szerelmes földrajz 02:05 Noé barátai 02:40 Hagyaték 03:25 Hagyaték	<b>Duna TV</b> 04:00 Summa 04:20 Himnusz 04:25 Család-barát 05:55 Hajnali gondolatok 06:00 Híradó 06:40 Kenő 06:45 Srpski ekran 07:15 Unser Bildschirm 07:50 Ridikül 08:45 Elfeledett szerelem 09:35 Mámoros szerelem 10:25 Család-barát 12:00 Déli harangszó 12:01 Híradó 12:50 Jamie vidéki konyhája: Téli zöltségek 13:25 Honfoglaló 14:20 Don Matteo: Biztonságos távolság 15:20 A vidéki doktor 16:10 Mámoros szerelem 17:00 Ridikül 17:55 Nő az esély 18:00 Híradó 18:35 Végtelen szerelem 19:30 Honfoglaló 20:25 Skandináv lottó 20:35 Hölgyek öröme 21:35 Arisztokraták 22:25 Kenő 22:20 Élet mindenáron 00:45 A fény szobrásza – Bohus Zoltán szobrászművész 01:45 Szerelmes földrajz 02:15 Noé barátai 02:40 Hagyaték 03:10 Ízörzök: Bercel 03:40 Kárpát expressz	<b>Duna TV</b> 04:00 Család 18 04:20 Himnusz 04:25 Család-barát 05:55 Hajnali gondolatok 06:00 Híradó 06:40 Kenő 06:45 Hrvatska Kronika 07:15 Ecranul nostru 07:45 Ridikül 08:45 Elfeledett szerelem 09:30 Mámoros szerelem 10:25 Család-barát 12:00 Déli harangszó 12:01 Híradó 12:45 Jamie vidéki konyhája: Sült tészták 13:15 Honfoglaló 14:10 Don Matteo: Ha szeretet van 15:20 A vidéki doktor 16:10 Mámoros szerelem 17:00 Ridikül 17:55 Nő az esély 18:00 Híradó 18:35 Végtelen szerelem 19:30 Honfoglaló 20:25 Skandináv lottó 20:35 Hölgyek öröme 21:35 Arisztokraták 22:25 Kenő 22:20 Élet mindenáron 00:45 A fény szobrásza – Bohus Zoltán szobrászművész 01:45 Szerelmes földrajz 02:15 Noé barátai 02:40 Hagyaték 03:10 Ízörzök: Bercel 03:40 Kárpát expressz	<b>Duna TV</b> 04:00 Világ 04:20 Himnusz 04:25 Család-barát 05:55 Hajnali gondolatok 06:00 Híradó 06:40 Kenő 06:45 Életkerék 07:15 Öt kontinens 07:45 Ridikül 08:45 Elfeledett szerelem 09:30 Mámoros szerelem 10:25 Család-barát 12:00 Déli harangszó 12:01 Híradó 12:45 Jamie vidéki konyhája: Vad szárnyasok 13:15 Honfoglaló 14:05 Don Matteo: Játékon kívül 15:05 A vidéki doktor: Karanténban 15:50 Mámoros szerelem 16:40 Szerencse Híradó 17:00 Ridikül 17:55 Nő az esély 18:00 Híradó 18:35 Végtelen szerelem 19:30 Honfoglaló 20:25 Titkok könyvtára: Salamon király rejtélye 22:00 Két nap, egy éjszaka 23:30 Kenő generáció 00:40 Tóth János: Fent és lent 01:15 P'amende 01:45 Szerelmes földrajz 02:15 Noé barátai	<b>Duna TV</b> 04:00 Kék bolygó 04:20 Himnusz 04:25 Család-barát 05:55 Hajnali gondolatok 06:00 Híradó 06:40 Kenő 06:45 Életkerék 07:15 Öt kontinens 07:45 Ridikül 08:45 Elfeledett szerelem 09:30 Mámoros szerelem 10:25 Család-barát 12:00 Déli harangszó 12:01 Híradó 12:50 Jamie vidéki konyhája: Póréhagyma 13:20 Honfoglaló 14:15 Don Matteo 15:15 A vidéki doktor: Keserű pirula 16:05 Mámoros szerelem 17:00 Ridikül 17:55 Nő az esély 18:00 Híradó 18:35 Végtelen szerelem 20:25 Titkok könyvtára: Salamon király rejtélye 22:00 Két nap, egy éjszaka 23:30 Kenő generáció 00:40 Tóth János: Fent és lent 01:15 P'amende 01:45 Szerelmes földrajz 03:10 Ízörzök: Nézsza	<b>Duna TV</b> 04:00 Életkor 04:20 Himnusz 04:25 Család-barát 05:55 Hajnali gondolatok 06:00 Híradó 06:40 Kenő 06:45 Térkép 07:15 Szerelmes földrajz 07:45 Rűz és selyem 08:20 Ízörzök: Herencsény 08:55 Noé barátai 09:30 Robbie, a foka: Izgalom 10:25 Család-barát 12:00 Déli harangszó 12:01 Híradó 12:55 Új idők új dalai: A képregény 13:25 Peru, Chile 13:55 Komisz kamaszok... 15:30 Téli sport 17:00 Gasztroragyal: Emlékezetes sütemények 17:55 Nő az esély 18:00 Híradó 18:35 SzerencseSzombat 19:30 Csak színház és más semmi 20:30 A Dal 2018: elődöntő 22:45 A Dal – Kulissza 23:15 Kenő 23:20 Önök kérték 00:20 Az építkező ember 01:20 P'amende 01:45 Szerelmes földrajz 02:15 Noé barátai 02:40 Hagyaték 03:10 Ízörzök: Nézsza	<b>Duna TV</b> 04:00 Iskolapad 04:20 Himnusz 04:25 Hogy volt?: Tokody Ilona 05:25 Noé barátai 05:50 Hajnali gondolatok 06:00 Híradó 06:40 Kenő 06:45 Gasztroragyal: Emlékezetes sütemények 07:40 Isten kezében 08:10 Kereszt-Tények 08:20 Katolikus krónika 08:50 Így szól az Úr! 09:05 Vallási műsorok 12:00 Déli harangszó 12:01 Híradó 12:45 Jó ebédhez szól a nóta 13:15 Univerzum – Mariazell vidéke 14:05 Múzeumtúra – francia módra 14:40 Rex felügyelő: A sírfosztogató 15:30 Lovagias ügy 17:00 Hogy volt?: Malekék 17:55 Nő az esély 18:00 Híradó 18:35 Alpési örvény: Az ártatlan áldozat 19:40 Magyarország, szeretlek! 21:15 Az időutazó felesége 22:55 Kenő 23:05 Fehér pokol 01:00 A Bagi Nacsá Show kincsei 02:10 Noé barátai

## T A R K A O L D A L

## Ritka állatfajok népesítik be Csernobil térségét

Európában ritkaságszámba menő állatok, medvék, farkasok, hiúzok és jávorszarvasok népesítik be a csernobili atomkatasztrófa után harminc évvel az egykori atomerőmű körüli térséget.

Harminc éve, 1986. április 26-án történt a világ eddigi legsúlyosabb nukleáris szerencsétlensége a volt Szovjetunió területén, az ukrajnai Csernobilban. A Kijevtől 110, Csernobil városától 18 kilométerre északra, Pripjatj város mellett létesített Lenin atomerőmű négyes reaktorát két robbanás vetette szét, majd nukleáris olvadás következett be.

Az erőmű harminc kilométeres körzetében élő mintegy 130 ezer embernek kellett elhagynia otthonát, közülük sokan megbetegedtek a sugárszennyezés hatására. A baleset a természetet is súlyosan érintette: tíz négyzetkilométernyi fenyőerdő halt ki, számos madárfaj, rágcsáló és rovar tűnt el. A továbbra is erős radioaktív terheltség ellenére az állatok száma és a faji sokszínűség folyamatosan növekszik. "Amikor elmentek az emberek, visszatért a természet" – mondta Denisz Visnevszkij biológus, aki a sérült reaktor körüli lezárt területen dolgozik.



A tudós szerint a radioaktivitás nem múlik és érezhető negatív hatásait. A régióban élő állatok például kevesebb utódot hoznak a világra, és korábban is pusztulnak el. "Ezek a negatív hatások azonban nem annyira jelentősek, mint az a tény, hogy az ember már nem avatkozik közbe" – véli a kutató.

A tiltott területet a katonaság ellenőrzi, hivatalosan senki sem élhet ott. Háromszáz, többnyire idős egykori lakó ennek ellenére visszatért otthonába. A természetet viszont, úgy tűnik, nem zavarja ez a néhány ember: a kihalt helyén új, egészségesebb erdő nőtt, olyan ritkává vált őshonos állatok tértek

vissza, mint a például a hiúz. Csak azok a fajok tűntek el teljesen, amelyek főleg a szántófölddekről vagy az emberek szeméből válogatva táplálkoztak, például a golyák, a verebek és a galambok.



A csernobili térség egykori szántóföldjein ugyanakkor mintegy száz, egyébként kihalástól fenyegetett ázsiai vadló (Przsevalszkij-ló) vágta: egy csapatnyi ló leszármazottai, amelyeket 1990-ben egy kísérlet keretében telepítettek a tiltott zónába. A faj láthatóan megvetette lábát a sugárfertőzött területen.

Visnevszkij ugyan a "természet reneszánszáról" beszél, más tudósok kevésbé euforikusan vélekednek a helyzetről. "Bizonyos állatok természetesen elterjednek azokon a területeken, amelyek elszigetelődnek. Ez azonban nem terelheti el a figyelmet a sugárzás végzetes következményeiről, hiszen az még a kakukk hangjára is hatással van" – fogalmazott Tim Mousseau biokutató, aki csoportjával évek óta vizsgálja a csernobili biodiverzitást, újabban pedig a japán Fukushima-ban is dolgozik.



Visnevszkij azonban bizakodó: úgy véli, ha az erdő egyszer elterjed az elhagyott vidéken, tovább színesedhet az állat- és növényvilág. "Valószínűleg ezek az állatok az egyetlen pozitív következményei ennek a szörnyű tragédiának" – mondta a tudós.

erdesvilag.hu

## Tojásos-újhagymás puffancs



Hozzávalók:

- 3 dl joghurt
- 2 db főtt tojás
- 2 db tojás
- 20 dkg finomliszt
- 0.5 kk szódobikarbóna
- 3 közepes db újhagyma
- só ízlés szerint
- bors ízlés szerint
- 2 gerezd fokhagyma
- 3 dl napraforgó olaj

Elkészítés: A joghurtba tesszük a szódobikarbónát, 1 percre a mikróba tesszük, majd 5 percet állni hagyjuk. Egy tálba tesszük a lisztet, az apróra vágott hagymát zöldjével együtt, a kockázott főtt tojást, nyers tojást, zúzott fokhagymát,

joghurtot, ízlés szerint sózzuk, fűszerezünk. Összedolgozzuk a tésztát. Forró olajba evőkanállal beleszagatjuk, és készre sütjük.

## Francia tojásleves

Hozzávalók:

- 6 db főtt tojás
- 30 dkg sárgarépa
- 1 közepes fej vöröshagyma
- 2 db leveskocka (erőleves)
- 2 ek mustár
- 1 fél citromból nyert citromlé
- 2 evőkanál finomliszt
- 3 dkg vaj
- 2 dl főzőtejszín
- snidling ízlés szerint (frissen vágott)
- bors ízlés szerint (frissen őrölt)
- 1 l víz

**Elkészítés:** A megtisztított sárgarépát lereszeljük a finomfogú reszelőn, ugyan-ezen a hagymát is, a főtt tojásokat pedig a nagyfogú reszelőn reszeljük le, a snidlinget apróra vágjuk. A vajból egy kanál lisztet zsemleszínű rántást készítünk. 1 l vízzel felöntjük, hozzáadjuk a leveskockát, a lereszelt tojást, sárgarépát, hagymát, a mustárt és a citromlevet. Jól összeforraljuk. A liszttel kevert tejszínnel habarjuk. Hozzáadjuk a snidlinget, borsot darálunk, egy forralás és kész!

nosalty.hu

## 9 SÚLYOSAN MÉRGEZŐ SZOBANÖVÉNY, AMIK MEGMÉRGEZHETIK A HÁZIÁLLATOKAT

A szobanövények méltán kedvelt díszai a lakásnak, ám kiválasztásuknál nem árt az óvatosság. Hiába gyönyörködtek a szemet, egyes növényfajok potenciális veszélyforrást jelentenek a háziállatokra nézve.



Bár nem mindegyik növény hatása egyforma, sajnos még a legkedveltebbek között is előfordul olyan, ami lenyelve irritációt, emésztési problémákat, még rosszabb esetben akár végzetes keringési zavarokat is okozhat.

### MÉRGEZŐ NÖVÉNYEK A LAKÁSBAN

Mivel a macskák, de olykor a kutyák is előszeretettel rágcsálják a növényeket, mindig jobb az elővigyázatosság. A szép, de mérgező szobanövényeket nem szükséges kidobni, viszont minél magasabbra, a kisállatok számára elérhetetlen helyre kell tenni. A hiány kompenzálására pedig az állatok közelébe az emésztésüknek kedvező fűféléket érdemes helyezni, hogy meg se kíséreljék megszerezni a tiltott zöldeket.

A diffenbachia, más néven buzogányvirág minden része mérgező. Rágcsálása torokirritációt okozhat, nyáladáshoz, hányáshoz vezet.

A ciklámen virága emésztési zavarokat,



gyomor- és bélpanaszokat, míg gyökérgumója akár légzési nehézséget és bénulást is okozhat.

Az amarilliszfélék minden része sú-



lyosan mérgező, erős gyomor- és bélpanaszokat okozhat, nagyobb mennyiségben légzészavart és bénulást is előidézhet.

A krotón lenyelés esetén hányást és



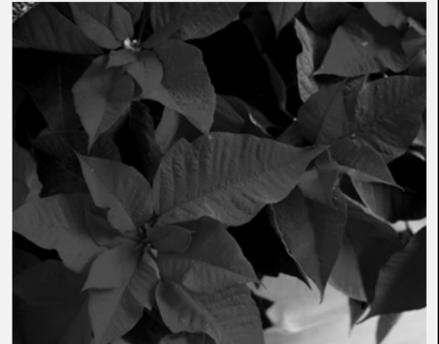
hasmenést okozhat az állatnál.

A mikulászvirág megrágcsálása torok-



irritációhoz, hányáshoz vezethet.

Az anyósnyelv kevésbé vonzó az



állatok számára, mégis óvatosnak kell lenni: ha mégis falatoznának belőle, hányásra és hasmenésre lehet számítani.

A majomfa vagy más néven pozsgafa



megrágcsálása hányást és gyengeséget okozhat az állat számára.

A borostyánok bogyója és még levele



is mérgező, rágcsálás után emésztési problémákat, fájdalmat, nyáladáshoz vezet.

Az azálea és a rododendronok is



súlyosan mérgezőek a háziállatokra: virágai, levelei és szára is hányást és légzési zavarokat okoz.



femina.hu

## Exspiráció — ifj. Hidi Endre kiállítása Beregszászon

Már hagyománynak számít, hogy a Keresztény Értelmiségiek Szövetsége (KÉSZ) beregszászi csoportja képzőművészeti kiállítással és ünnepi műsorral méltatja a magyar kultúra napját. Idén sem volt ez másként: január 21-én a Pásztor Ferenc Községi Ház nagytermében ünnepélyes keretek között megnyílt ifj. Hidi Endre szobrászművész Exspiráció című kiállítása.

A rendezvény kezdetén Kishegyi Mária elszavalta Kölcsey Ferenc Himnusz című költeményét, majd a jelenlévők el is énekelték nemzeti imádságunkat.

A résztvevőket — köztük a kárpátaljai magyar közélet jeles személyiségeit, több ismert képzőművészt — Jakab Eleonóra, a KÉSZ elnöke köszöntötte. Az egyesület tevékenységéről elmondta: céljaik között szerepel, hogy bemutatkozási lehetőséget biztosítsanak a tehetséges fiatal művészeknek. Így került sor tavaly Gogola Zoltán beregszászi festőművész tárlatára, idén pedig ifj. Hidi Endre szobrászművész alkotásaiban gyönyörködhetnek a Pásztor Ferenc Községi Házba ellátogatók.



elsősorban nyelvünk, hagyományaink, kulturális értékeink megőrzése, hisz ezek egész életünkön át elkísérnek, s a mindennapokban is összekapcsolnak bennünket.

Ezt követően felemelő kulturális műsor következett. A Krajnikné Hegyi Irén, a magyar kultúra lovagja által összeállított és betanított programban a beregszászi római katolikus gyülekezet gyerekei — Szabó

Anna, Bence Barbara, Juhász Fanni, Bonkáló Beáta, Horky Alexandra, Szabó Balázs — az alkalomhoz illő dalokat, verseket, hangszeres szólókat adtak elő. Az idősebb korosztályt egy szavalattal Kelnik Elza képviselte.

Hagyomány, korszerűség és minőség — ezekkel a szavakkal jellemezte laudációjában ifj. Hidi Endre művészetét Benkő György beregszászi festőművész, a Kárpátaljai Magyar Képző- és Iparművészek Révész Imre Társaságának tagja, aki elismerően szólt arról, milyen kiválóan ismeri a fiatal művész az anyagot, meglátja, mit lehet kihozni egy fából, egy kőből.

A legkülönbözőbb technikákkal készült fa- és fémszobrokat, kerámiatárgyakat bemutató tárlatról maga az alkotó beszélt az érdeklődőknek. „Nagyon szeretem a természetet, és mint szobrász a formai gazdagságot és szépséget fedezem fel benne. A szobraimon keresztül talán mások is felfedezik ezt a gazdagságot, és jobban megbecsülik a környezetüket” — vallja a fiatal művész. A természet-hez való ragaszkodásáról árulkodik a kiállítás címe is. Ezzel kapcsolatban megtudhattuk: a biológiában az inspiráción beléggést értenek, míg az azt követő kiléggést exspirációnak nevezik. A művész esetében az inspiráció hatására a kezei közt fizikai testet öltő műalkotások bemutatása egyfajta exspiráció, kiléggés.

Ifj. Hidi Endre köszönetet mondott mindazoknak, akik lehetővé tették, hogy Beregszászon bemutathassa munkáit.

A kiállítás február 18-ig tekinthető meg a Pásztor Ferenc Községi Ház emeleti termében (Beregszász, Bethlen u. 2.).

Szemere Judit



Békésiné dr. Lukács Angéla, a beregszászi magyar külképviselet konzulja köszöntőjében hangsúlyozta: az 1989 óta ünnepelt magyar kultúra napja évről évre lehetőséget biztosít arra, hogy egy kicsit megálljunk, ünnepeljünk, megemlékezzünk a magyar kultúra értékeiről. A ma nemzedékének feladata



Ifj. Hidi Endre 1982-ben született Nagydobronyban. Édesapja, az ismert keramikus nyomdokain haladva maga is kerámiával kezdte pályafutását. Az ungvári Erdélyi Béla Képzőművészeti Szakközépiskola kerámia szakának elvégzése után a budapesti Magyar Képzőművészeti Egyetem szobrász szakán szerzett diplomát 2010-ben. Mesterei Karmó Zoltán, Kő Pál, Gálhidy Péter voltak.

A Kárpátaljai Magyar Képző- és Iparművészek Révész Imre Társaságának (RIT) tagja, az ArtTisza Művészeti Egyesület alapító tagja.

2004-től rendszeresen részt vesz a RIT alkotóinak közös tárlatain, munkái számos magyarországi kiállításon is szerepeltek. Köztéri szobrai több kárpátaljai településen megtalálhatók. Tehetségét 2010-ben Samu Géza-díjjal ismerték el.

2016-ban Hidi Plasztika néven magánvállalkozást indított.

## ÜNNEPI RAJZ- ÉS ESSZÉPÁLYÁZAT a magyar címer és zászló megünneplésére

### I. A magyar zászló és címer ünnepe

A zászló és a címer a közösség összetartozásának jelképei. Számunkra, magyar emberek számára különös jelentőséggel bírnak. Ennek legfőbb oka, hogy bár Magyarország határai nem esnek egybe a magyar nemzet határaival, a nemzet nyelvi, kulturális és történelmi hagyományainál fogva mégis egységes. Ennek az összetartozásnak — a Himnusz mellett — a legfontosabb jelképe a magyar zászló és a nemzeti címer.

Magyarország kormánya Hunyadi Mátyás születésének 575. és királlyá választásának 560. évfordulója alkalmából a 2018-as évet Mátyás király emlékének szenteli. Ezért ebben az évben pályázóink *Mátyás, az igazságos* témakörben is benyújthatják pályamunkáikat.

### II. Pályázók

A magyar országgyűlés a magyar zászló és címer emléknapjává, így összetartozásunk egyik legfontosabb ünnepéül március 16-át jelölte ki. A Nemzetstratégiai Kutatóintézet — amely küldetéséből eredően az emléknaphoz kapcsolódó ünnepségek és események szervezésében kiemelt feladatot vállal — az Emberi Erőforrások Minisztériumának Oktatásért Felelős Államtitkárságával közösen a Kárpát-medencében, illetve a világban szétszórta élő, valamennyi magát magyarnak valló óvodás, diák és egyetemista számára pályázatot hirdet.

A pályázatok két témakörben (Magyar zászló és címer, valamint Mátyás, az igazságos), illetve két műfajban (rajz és esszé), és a rajzpályázat esetében hét, míg az esszépályázat esetében három korcsoportban kerülnek kiírásra.

### III. Műfajok: rajzpályázat és esszépályázat

#### 1) Műfaj: rajzpályázat

Korcsoportok: óvoda; általános iskola 1-2. osztály; általános iskola 3-4. osztály; általános iskola 5-6. osztály; általános iskola 7-8. osztály; középiskola; egyetem. (Eltérő felosztású iskolarendszer esetén a kornak megfelelő csoportba sorolhatja magát a pályázó.)

#### Az ünnepi rajzpályázat témaköre, tárgya és kivitelezési eszköztára

A pályázó a magyar zászlót és/vagy címert, a történelmi zászlókat, illetve a határon túli nemzetrészek zászlóit, valamint saját Mátyás király ábrázolását a rajz, a grafika, a kollázs, illetve a festészet bármelyik (monochrom vagy színes) technikájával megjelenítheti, azt valamely egyéni hangulat, téma, emlékkép vagy történelmi eseménnyel összefüggésben ábrázolva.

A benyújtott pályamunka az 1-3. korcsoportban (óvoda, általános iskola 1-2. és 3-4. osztály) A4-es formátum, a 4-5. korcsoportban (általános iskola 5-6. és 7-8. osztály) maximum A3-as formátum, a 6-7. korcsoportban (középiskola és egyetem) pedig szabadon választott formátum lehet.

Mindegyik kategóriában a pályaművek anyaga papír, karton, farost vagy vászon lehet.

#### 2) Műfaj: esszépályázat

Korcsoportok: általános iskola 7-8. osztály; középiskola; egyetem. (Eltérő felosztású iskolarendszer esetén a kornak megfelelő csoportba sorolhatja magát a pályázó.)

#### Az ünnepi esszépályázat témaköre, tárgya és kivitelezési eszköztára

A pályázó a magyar zászlót és/vagy címert, a történelmi zászlókat, illetve a határon túli nemzetrészek zászlóit, velük összefüggő történelmi személyiség életét, valamint Mátyás királyt jelenítheti meg írásban az esszé műfajában 4000–10 000 leütésben, azt tetszése szerint, valamely egyéni hangulat, téma, emlékkép vagy történelmi eseménnyel összefüggésben. A pályamunka PDF formátumban digitális úton küldhető be. Kérjük, hogy a pályázó az esszét a kiírásban szereplő adatok, valamint saját e-mail elérhetőségének feltüntetésével küldje be!

### IV. A pályamunkák beküldésének általános feltételei

Egy pályázó egy műfajban egy pályázatot nyújthat be.

A postai úton beküldött pályamű hátoldalán (attól elválaszthatatlanul) vagy — az elektronikusan elküldött pályázat esetében — az e-mail szövegében kötelező jelleggel fel kell tüntetni az alábbi adatokat: a pályamű címét; a pályázó nevét; a pályázat műfaját; a pályázó korcsoportját; a pályázó elérhetőségét (telefonszámot mindenképpen, e-mail-címet lehetőség szerint); a felkészítő tanár nevét (amennyiben van); a tanintézmény megnevezését és e-mail elérhetőségét; a diaszpóra-szervezet vagy magyar iskola nevét és e-mail elérhetőségét.

#### A pályázatok beküldésének módja

A rajzpályázat esetében a Kárpát-medencében élő pályázók postai úton az alábbi postacímre: **Nemzetstratégiai Kutatóintézet 1368 Budapest Pf. 178.**, a diaszpórában élő pályázók scannelve, elektronikusan formában a [rajz@nski.gov.hu](mailto:rajz@nski.gov.hu) e-mail címre küldhetik pályázataikat.

Az esszépályázatot benyújtók pályamunkáikat az alábbi e-mail-címre küldhetik: [essze@nski.gov.hu](mailto:essze@nski.gov.hu).

A művek beérkezési határideje **2018. február 26., hétfő déli 12.00 (CET).**

A pályázók a pályamű beküldésével elfogadják, hogy a díjazott pályaművek kiállításának, kiadásának, bemutatásának, közzétételének jogáról — beküldött személyes adataik (felkészítő tanár nevének kiírásával) feltüntetése mellett — a kiíró javára lemondanak.

Hiányosan, a kért adatok feltüntetése nélkül benyújtott pályázatokat nem fogadunk el, éppúgy ahogy a határidő lejártát követően benyújtott pályázatot sem.

Pályaműveket nem áll módunkban visszaküldeni.

### V. A díjazottak elismerése

A pályamunkák műfajonként és korcsoportokként kerülnek elbírálásra. A pályázat kiírói a korcsoportok első három legjobbát ítélt pályamunka alkotóit jutalomban részesítik. A kiírók a kiemelkedő tehetségű pályázókat különdíjjal is jutalmazhatják. A díjazott pályázók felkészítő tanárai (ha a pályamű beküldésekor a leírtak szerint megjelölésre kerülnek) szintén elismerésben részesülnek.

#### Rajzpályázat:

Az 1-5. korcsoport helyezetteinek díjazása: 1. díj: 50 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom; 2. díj: 25 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom; 3. díj: 15 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom. A 6. korcsoport helyezetteinek díjazása: 1. díj: 100 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom; 2. díj: 50 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom; 3. díj: 25 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom. A 7. korcsoport helyezetteinek díjazása: 1. díj: 150 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom; 2. díj: 100 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom; 3. díj: 50 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom.

#### Esszépályázat:

Az 1. korcsoport helyezetteinek díjazása: 1. díj: 50 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom; 2. díj: 25 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom; 3. díj: 15 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom. A 2. korcsoport helyezetteinek díjazása: 1. díj: 100 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom; 2. díj: 50 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom; 3. díj: 25 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom. A 3. korcsoport helyezetteinek díjazása: 1. díj: 150 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom; 2. díj: 100 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom; 3. díj: 50 000 Ft értékű tárgy- és könyvjutalom.

**A pályázat fővédnöke dr. Palkovics László**, az Emberi Erőforrások Minisztériumának oktatásért felelős államtitkára.

**A pályázat védnökei: Wittner Mária** '56-os szabadságharcos; **Németh Szilárd** országgyűlési képviselő, FIDESZ-alelnök; **dr. Lomnici Zoltán**, az Emberi Méltóság Tanácsának elnöke, a Mátyás király-emlékérvő ötletadója; **Szász Jenő**, a Nemzetstratégiai Kutatóintézet elnöke.

#### Egyéb tudnivalók

A pályázat eredményét a Nemzetstratégiai Kutatóintézet a honlapján ([www.nski.hu](http://www.nski.hu)) teszi közzé. A díjak és elismerések ünnepi keretek között történő átadására 2018. március 16-án kerül sor. A díjazottak az esemény részleteiről külön tájékoztatást kapnak. A pályázattal kapcsolatos esetleges egyéb információk a [rajz@nski.gov.hu](mailto:rajz@nski.gov.hu), illetve az [essze@nski.gov.hu](mailto:essze@nski.gov.hu) e-mail-címen kérhetők.

## Szerkesztőségünk postájából

## A MUNKALAND JÁRAT NAGYBEREGEN

A Kárpátaljai Magyar Nagycsaládok Egyesületének (KMNE) szervezésében január 26-án Munkaland járatunk Nagyberegen indult. A középiskola szövőtantermet és néprajzi múzeumát tekintethették meg a velünk tartók.

Furman Éva vezetésével megismerkedhettünk a beregi szöttek történetével, a helyi minták változatosságával, a szövéshez szükséges eszközökkel és a szövés teljes folyamatával. A bátrabbak ki is próbálhatták a szövőszeket. Ezután megtekintettük az iskola diákjai által összegyűjtött régi népi eszközöket, megismerhettük azok használati módját.

Kurmai István



## A lemergi balettszínházban jártak a nagycsaládok

A Kárpátaljai Magyar Nagycsaládok Egyesülete január 28-án színházi látogatást szervezett tagcsaládjai számára Lembergbe. A kora hajnali indulás sem vette el a kedvét a családoknak. Több mint 50 fővel indultunk neki a hosszú útnak. A Kárpátok havas hegycsúcsai csodálatos látványt nyújtottak, kis csapatunk tagjai nem tudtak betelni a táj szépségével.

Lembergben meggyőződhattunk arról, hogy nem véletlenül tartják Európa egyik legszebb színházának a Szolomija Kruselnicka Lembergi Állami Opera- és Balettszínházat.

Járat csarnokból márványlépcső vezet fel az emeletekre. Az első emeleten található a tükörterem. A színpad feletti szoborcsoport pedig a színház történetét meséli el.

A közel kétórás előadáson a Hófehérke és a hét törpe című mese balett-feldolgozását nézhettük meg. A produkció mindannyiunknak elnyerte a tetszését, sőt a teltházas előadás végén mindenki állva tapsolt.

Az előadás után megebédeltünk és hazaindultunk. Útközben megosztottuk egymással élményeinket, benyomásainkat.



A színház klasszicista stílusban épült, de számos reneszánsz és barokk stílusjegyet is magán visel. Ragyogását a gazdagon díszített színes márvány adja, valamint a festmények és szobrok. A be-

Köszönetünket fejezzük ki a közreműködésért Harapók Marianna elnökségi tagnak, valamint a támogatásért Magyarország Miniszterelnökségének.

Gorzó Klaudia, a KMNE munkatársa

## 2018-ban is lesz lehetőség ECL nyelvvizsgát tenni a Rákóczi-főiskolán

A 2018-as évben az alábbi időpontokban lehet nyelvvizsgát tenni:

**Április – angol, német, orosz nyelv:**  
április 13. – A2, B1, C1 szint,  
április 14. – B2 szint.

**Jelentkezési határidő: március 19.**

**Június – angol, német, magyar nyelv:**  
június 15. – magyar: A2, B1, C1 szint,  
– angol, német: B1, C1 szint;  
június 16. – angol, német, magyar: B2 szint.

**Jelentkezési határidő: május 17.**

**Október – angol és német nyelv:**  
október 5. – B1, C1 szint,  
október 6. – B2 szint.

**Jelentkezési határidő: szeptember 6.**

**December – angol, német, magyar, orosz nyelv:**  
december 7. – A2, B1, C1 szint,  
december 8. – B2 szint.

A II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola

szervezi az írásbeli és szóbeli vizsgát. A sikeres vizsgázók nemzetközi nyelvvizsga-bizonyítványt kapnak, amelyet magyarországi felhasználáshoz honosítani kell. A honosítást az Oktatási Hivatal intézi, az eljárás 10 ezer forintba kerül.

A vizsgaeredmények az első vizsganapot követő 30. napon válnak elérhetővé a vizsgarendszer honlapján, a nemzetközi bizonyítványok kiállítása további 30 napot vesz igénybe.

**Az ECL vizsga ára 80 euró.**

Bővebb információt a vizsgáról, vizsgafeladatokról, vizsgaidőpontokról az alábbi linken olvashatnak: [www.eclxam.eu](http://www.eclxam.eu).

Érdeklődni személyesen vagy telefonon az alábbi elérhetőségeken lehet: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Felnttktkzpsi Kzpzntja, 90202 Beregszász, Kossuth tér 6., 108-as terem, [agora@kmf.uz.ua](mailto:agora@kmf.uz.ua), tel.: 00380314142968 (149-es mellék).

## SPORTOS SOROK

\* **BABOS TÍMEA ÉS FUCSOVICS MÁRTON** is kitett magáért a vasárnap befejeződő Australian Openen. Az év első Grand Slam tornáján egyesben a második fordulón búcsúzó Babos Tímea párosban a francia Kristina Mladenoviccával az oldalán egészen a fináléig menetelt, ahol a második-ként rangsorolt orosz Jekatyerina Makarova–Jelena Vesznyina páros ellen 6:4, 6:3-ra tudtak nyerni. Ez volt Babos Tímea első felnőtt Grand Slam sikere pályafutása során.



A magyar hölgynek ahhoz sem kellett sok, hogy vegyes párosban is tornagyőzelemnek örülhessen, hiszen az indiai Bopanna-val indulva a döntőig jutott, ahol meccslabdájuk is volt a Dabrowski–Pavic (kanadai/horvát) kettős ellen, amit azonban az ellenfél hárított, és a rövidítésben 11:9-re megnyerte a találkozó.

Remek szereplésének köszönhetően, Babos Tímea a legfrissebb egyéni világranglistán az 51. helyről a 45. helyig lépett előre, míg párosban az 5. helyen áll a világon. Az Ausztráliában negyeddöntőt játszó ukrán Olena Szvitolina egyéniben a 3. helyre lépett előre.

Az Australian Open követően a férfi egyéni rangsor 80. helyén kezdő Fucsovics Márton a 63. helyre tornázta fel magát, miután három kört is ment a főtáblán, és a nyolcaddöntőben a későbbi győztes Roger Federertől szenvedett vereséget. A fináléban a már-már veteránkorba lépő svájci Federer maratoni csatában 6:2, 6:7, 6:0, 3:6, 6:1-re győzte le a horvát Marin Cilicet.

\* **HORVÁTORSZÁGBAN VASÁRNAP ZÁRULT** a férfi kézilabda Európa-bajnokság küzdelemsorozata, amelyen a csoportmeccsek során három vereséget szenvedő magyar válogatott végül a 14. helyen végzett a 16 csapatos mezőnyben.

Az elődöntőben az addig a szakaszig remeklő Franciaország teljesen sima, 27:23 arányú vereséget szenvedett a korábban Dániától és Szlovéniától is alulmaradó Spanyolországtól.

A másik elődöntőben az olimpiai bajnok Dánia az utolsó másodpercben esett találatlaltal hosszabbításra mentette ugyan a svédek elleni skandináv derbit, de a ráadásban végül 35:34-es svéd diadal született.

A bronzmeccsen Franciaország 32:29-re bizonyult jobbnak Dániával szemben.

A döntőben a féldöntőben még egy találatlaltal vezető svédek a második 30 percre elfáradtak, és a spanyolok kapujában remeklő Sterbik Árpád nagyszerű védéseinek köszönhetően a spanyolok nagyon sima, 29:23 arányú győzelemmel szereztek meg első Európa-bajnoki címüket.

A kontinensbajnokság zárónapján elkészítették a német–dán közös rendezésű 2019-es világbajnokság selejtezőinek sorsolását. Az egy év múlva sorra kerülő eseményen a magyar válogatott ellenfele a mostani Eb-n 8. helyen végző Szlovénia lesz, az oda-visszavágós selejtezőket idén júniusban rendezik. Az ukrán válogatott nem szerzett jogot a selejtezőn való szereplésre.

\* **ANŐI KÉZILABDA BAJNOKOK LIGÁJA** középdöntőjének első fordulójában a címvédő Győri Audi ETO a román CSM Bucuresti vendégként szenvedett sima, 28:22 arányú vereséget, míg az FTC, elsősorban remek második félidei játékának köszönhetően, 34:26-ra győzte le hazai környezetben a montenegrói Budućnost Podgorica csapatát.

\* **IMMÁRON BIZTOSSÁ VÁLT**, hogy két kárpátaljai résztvevője lesz a február 9-én induló pjongcsangi téli olimpiának. A harmadik olimpiáján szereplő Csundak Danca Annamária végül a 24. helyen biztosította részvételét a hódesszások 32 fős mezőnyébe. Az ungvári sportoló február 5-én és 6-án még részt vesz az ukrán bajnokságon, majd négy napon át Ausztriában hangolódik rá a játékokra.

Annamária lapunknak elmondta, hogy február 16-án utazik majd el Dél-Koreába, ahol a selejtező versenyt 22-én, a döntőt pedig 23-án rendezik majd.

A másik kárpátaljai induló a kőrösmezői Ivan Kovbasznyuk lesz, aki alpesi sízésben 5 futamon is rajthoz áll Pjongcsangban.

\* **ALEGJOBB NÉGY KÖZÉ JUTOTT** az Ukrán Kupában az Ungvári Kárpáti női kézilabda-csapata. Borisz Petrovskij lányai az elődöntőbe kerülésért idegenben vívta meg mérkőzéseit a másodosztályú Brovari ellen, és az első találkozón 43:18-ra, a másnapi visszavágón 41:17-re győzte le az ellenfelet.

(jakab)

## Szól a Fülemlé – IV. kárpátaljai népzenei és néptánc tehetségkutató

A „GENIUS” Jótékonyági Alapítvány a Szabolcs-Szatmár-Bereg megye és Kárpátalja Koordinációért Felelős Kormánybiztosság, a Bethlen Gábor Alap támogatásával és a Hagyományok Háza Hálózat kárpátaljai kirendeltsége szakmai és anyagi támogatásával 2018 tavaszán immáron negyedik alkalommal hirdeti népzene- és néptáncvetélkedőt Kárpátalján *Szól a fülemlé* néven.

A 7–14 éves korú néptáncosok, hagyományápoló zenekarok versenye bárki nevezhet legkésőbb 2018. március 16-ig. Nevezni az autentikus magyar népzene és néptánc bármely tájegységéhez kötődő produkcióval lehet. A tehetségkutató helyszíne a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola.

**Elődöntő: 2018. április 20. Felkészítő tábor: 2018. május 11-12. Döntő: 2018. május 13.**

A további részletes információért látogasson el a [genius-ja.uz.ua](http://genius-ja.uz.ua) honlapra.



SZABOLCS-SZATMÁR-BEREG MEGYE ÉS KÁRPÁTALJA EGYÜTTMŰKÖDÉSÉNEK ÉS ÖSSZEHANGOLT FELADATÁNAK KORMÁNYZATI KOORDINÁCIÓÉRT FELELŐS KORMÁNYBIZTOSÁG



HAGYOMÁNYOK HÁZA HÁLÓZAT KÁRPÁTALJA



„GENIUS” Jótékonyági Alapítvány

Legyen a Beregi Hírlap olvasója 2018 további hónapjaiban is!

## Nagyberegai Református Líceum FELVÉTELI HIRDETÉS

A Nagyberegai Református Líceum felvételt hirdet a 8., 9. és 10. osztályba. Azon diákok jelentkezését várjuk, akik 2018-ban fejezik be a 7., 8. vagy 9. osztályukat.

Iskolánkban a 10–11. osztályok univerzális profillal működnek. Emellett lehetőség van **emelt óraszámú** elmélyíteni a tudást angol és ukrán nyelvből, matematikából, informatikából, fizikából, kémiából, biológiából, magyar nyelvből és irodalomból, történelemből, földrajzból, egyházi tantárgyakból.



A líceum diákjai **lelki alkalmakon** vehetnek részt. Ifjúsági és szövetségi órák, csendeshétvégék, gyülekezeti látogatások, evangelizációk, keresztyén előadások, istentiszteletek keretében mélyíthetik hitüket.

Intézményünkben lehetőség nyílik tanórákon kívüli **művészeti képzésre** — már 8. osztálytól —, amelynek keretében a felvételt nyert diákok hangszeres, ének- és néptáncoktatásban részesülhetnek.

A felvételt nyert tanulók számára kedvezményes **étkeztést és kollégiumi elszállásolást biztosítunk.**

A **8. és 9. osztályba** felvételizők matematikából, magyar nyelv és irodalomból tesznek felvételi vizsgát, amit az általános iskola 5–7. és 5–8. osztályainak a tananyaga alapján állítunk össze.

A **10. osztályba** felvételizőknek matematikából, magyar nyelv és irodalomból, valamint bibliismeretből kell felvételi vizsgát tenniük (az 5–9. osztály tananyaga alapján).

**2018. február 3-tól szombatonként 8 órai kezdettel a liceumban előkészítő foglalkozásokat tartunk a 7., 8. és 9. osztályosok számára matematikából, valamint magyar nyelvből és irodalomból. Az előkészítő díjtalan.**

A **liceumban 2018. március 10-én 10 órai kezdettel nyílt napot tartunk**, amely során az érdeklődők betekintést nyerhetnek a liceumi oktatásba és mindennapokba, részletes tájékoztatást kaphatnak a felvétellel kapcsolatban. Nyílt napunkra szeretettel várjuk a felvételizni kívánó diákokat, szüleit és minden érdeklődőt.

Jelentkezni az intézményben igényelhető és a honlapról is letölthető jelentkezési lappal lehet, amelyhez szükséges a helyi lelkipásztor zárt borítékban csatolt ajánlólevele, a születési bizonyítvány és a kódszám másolata.

A felvételre való jelentkezés határideje: 2018. április 25.

A felvételi vizsgák időpontja: 2018. április 28., 8 óra.

A felvételi vizsga díja: 80 hr.

További tájékoztató a felvétellel kapcsolatban az iskola honlapján: [www.nbrl.com.ua](http://www.nbrl.com.ua) és **Facebook-oldalán** érhető el. Kérdéseiket az [nbrl.kre@gmail.com](mailto:nbrl.kre@gmail.com) e-mail címre várjuk.

Címünk: 90242 Nagybereg, II. Rákóczi Ferenc út 80. Telefon: +380-31-41-4-29-88.

*Szeretettel várja az érdeklődőket a Nagyberegai Református Líceum és Diákothon!*

### Hivatalos csehországi munkalehetőség

Munkát kínálunk pékségben, raktárakban, üzembn, építkezésen.

Rövid időn belül elkészítik a 3 hónapra szóló csehországi munkavállalási vízumot.

Gyors és megbízható ügyintézés!

Bővebb felvilágosítást a következő telefonszámokon kaphatnak (Viber): +38 097 077 31 03, +42 077 774 30 04. E-mail: [robotapraha@gmail.com](mailto:robotapraha@gmail.com).

### Magyarországi munkalehetőség

Magyarországi munkára keresünk villanyszerelőket és kőműveseket.

Ingyenes szállás, munkába utazás.

Kezdő fizetés 1000–1200 Ft/óra.

Érdeklődjön a 099 543 37 65-ös vagy a +36 70 235 86 04-es telefonszámokon.



## FELHÍVÁS

### XII. Kárpátaljai Tudományos Diákköri Konferencia Beregszászon

A „GENIUS” Jótékonyági Alapítvány, a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, az Országos Tudományos Diákköri Tanács TDK Határok nélkül (HTDK) programjával együttműködve, a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt., az Emberi Erőforrások Minisztériuma, az Emberi Támogatáskezelő és a Nemzeti Tehetségprogram támogatásával meghirdeti a XII. Kárpátaljai Tudományos Diákköri Konferenciát (XII. KTDK).

A konferencia időpontja és helyszíne: **2018. május 18., II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Beregszász.** A KTDK konferenciasorozat eredeti célja a kárpátaljai felsőoktatásban tanulók magyar nyelvű szakmai önképzésének és kapcsolatépítésének ösztönzése.

A XII. KTDK-t olyan, Kárpát-medencei hatókörű tudományos-művészeti hallgatói fórumként szervezzük, amely az egyetemista-főiskolás fiatal kutatók és befogadó műhelyeik között új tudományos és emberi kapcsolatokat megteremtését, a már létező kapcsolatokat elmélyítését segíti.

A konferenciára a Kárpát-medence minden felsőoktatási intézményének osztatlan, alap- és mesterképzésben résztvevő hallgatója nevezhet pályamunkát. Nevezni önképzési céllal készült diáktudományos tevékenységet dokumentáló pályamunkával lehet, amibe beleértendő az alapszakos diplomamunkák is.

A konferencia nyelve a magyar. Kivételt jelentenek az idegen nyelvű filológiai témájú munkák, amelyek a célnyelven is bemutatathatók.

A konferencia a kárpátaljai felsőoktatásban résztvevők számára a XXXIV. OTDK-ra delegáló első fordulás (intézményi) konferencia is egyben.

A szervezőbizottság arra kéri a pályázókat, hogy a pályamű és az összefoglaló elkészítésénél tartsák be az Országos Tudományos Diákköri Konferencia megfelelő szekciójának formai követelményeit, amelyek a <http://otdk.hu/media/uploads/harmasmelleklet.pdf> oldalon található meg.

A konferencia szekciói lefedik a kárpátaljai magyar vonatkozású felsőoktatásban szereplő valamennyi szakterületet, amelyek az OTDK-szekciók sorrendjében a következők: agrártudomány, biológia, fizika, földtudományok, matematika; humán tudományok, informatika, kémia, vegyipar, közgazdaságtudomány, műszaki tudományok, művészetek és művészettudomány, orvos- és egészségügy, pedagógia, pszichológia, tanulás- és tanításmódszertan, társadalomtudomány.

E szakterületeken kívüli témák nevezése előtt, kérjük, egyeztessenek a szervezőkkel.

A konferenciára nevezni a nevezési lap kitöltésével és beküldésével lehet. A nevezési laphoz csatolni kell elektronikus formában a bemutatásra szánt pályamunka összefoglalóját, a munka eredetiségét (plágium kizárását) igazoló becsületbeli nyilatkozatot, valamint az összes szerző hallgatói jogviszonyát igazoló dokumentumot.

A nevezési lap személyesen igényelhető a „GENIUS” Jótékonyági Alapítvány Agora Információs Központjában.

A nevezési dokumentumokat legkésőbb 2018. április 2-ig várjuk az [agora@kmf.uz.ua](mailto:agora@kmf.uz.ua) címre.

A bemutatásra szánt pályamunkát is (dolgozat) kizárólag elektronikus formában legkésőbb 2018. április 2-ig lehet elküldeni az [agora@kmf.uz.ua](mailto:agora@kmf.uz.ua) címre.

A határidő után érkezett pályamunkák szakmai bírálatára és bemutatására nincs mód.

Minden benyújtott pályamunka szakértői bírálatokat kap. A bíráló szakértők és a konferencia zsűritagjainak felkérése az Országos Tudományos Diákköri Tanács TDK Határok Nélkül (HTDK) programjának szakmai segítségével történik. A pályázók az elkészült szakmai bírálatokat azok elkészítésével párhuzamosan, folyamatosan, de legkésőbb a konferencia előtt egy héttel megkapják.

A pályamunkákat három opponens értékeli, akik pontszámokkal látják el a munkákat. Minden hallgató az opponensek által adott pontszámokkal indulnak a konferencián. A pályamunka és az előadás értékelési szempontjai megtekinthetők a [www.kmf.uz.ua](http://www.kmf.uz.ua) és a [www.genius-ja.uz.ua](http://www.genius-ja.uz.ua) honlapokon.

A konferencián résztvevő előadók számára nevezési, regisztrációs díj nincs.

További információk a „GENIUS” Jótékonyági Alapítvány, 90202 Beregszász, Kossuth tér 6. címen kaphatók.

tel.: +380-31-41-4-29-68

e-mail: [agora@kmf.uz.ua](mailto:agora@kmf.uz.ua)

honlap: [www.genius-ja.uz.ua](http://www.genius-ja.uz.ua)

## Köszöntő

A napokban ünnepelték születésnapjukat **FODOR GYULA, BAKANCSOS LÁSZLÓ, VASS OTTÓ, BARATÉ VIKTOR** és **TÓTH GYÖZÖ**, a járási tanács képviselői.

Ebből az alkalomból köszöntik, kívánnak számukra jó egészséget, Istentől megáldott, hosszú, boldog életet, minden szépet és jót, további munkasikereket

*a Beregszászi Járási Tanács vezetősége, kollektívája és képviselő-testülete.*

### 60 éves Barta József, a megyei tanács első alelnöke Tisztelet ünnepelt!

Szívükből köszöntjük Önt jubileuma alkalmából, jó egészséget, boldogságot és sikereket kívánunk. Adjon ez az évforduló lelkesedést, energiát felelősségteljes munkájához, hogy továbbra is kitartóan tevékenykedhessen a kárpátaljai javát szolgálva.



Ön szülőföldünk igaz és gondolkodó patriótája, aki szíven viseli az itt élők sorsát, a megye további szociális és gazdasági fejlődését. Különösen nagy szükség van az Ön által korábbi tisztségeiben szerzett tapasztalatra és tudásra manapság, amikor átfogó reformok zajlanak a társadalmi és politikai élet minden szférájában. Bízunk benne, hogy bölcsességével, fiatalos lendületével új, jó ügyekre ösztönzi majd a megyei tanács kollektíváját. Mi, a kárpátaljai helyi tanácsok képviselői pedig mindenben támogatjuk majd Önt, hozzájárulunk az időszerű feladatok megvalósításához.

*Tisztelettel,*

*Sin József, a Beregszászi Járási Tanács elnöke, a Beregvidék képviselői aktívája*



A napokban töltötte be 70. életévét **Weisz József**, vidékünk tiszteletnek örvendő szülöttje, ismert mecénás. Ebből az alkalomból köszöntjük az ügyes és lelkiismeretes vállalkozót, aki jelenleg a tengeren túl él. Földjeink viszont jól emlékeznek rá jócselekedetei kapcsán. Komoly külföldi befektető ő, aki szívesen investál pénzt a

Beregvidék gazdaságába.

A jubileum alkalmából jó egészséget kívánunk számára, hogy a továbbiakban is megvalósíthassa terveit. Válganak valóra gondoskodó mecénásunk elképzelései, amelyek az emberek javát szolgálják majd.

*Tisztelettel,*

*Sass Károly és családja, Kígyós*

## Ház eladó

Beregszászon, a Rozsoskert utcában eladó egy 86 négyzetméter alapterületű (3 szoba, étkező), összkomfortos, közművesített, kertes családi ház.

Érdeklődjön a 050 100 02 01-es telefonszámon.



A Beregi Hírlap szerkesztőségének kollektívája őszinte részvétét fejezi ki Mihajlo Papis állományon kívüli tudósítónak az öt ért súlyos veszteség, édesanyja elhunytja miatt.

A Borzsovai Általános Iskola kollektívája őszinte részvétét fejezi ki Ljudmila Sztankovicsnak dédunokája, **ROSZTISZLAV** elhunytja miatt.

“A Beregi Hírlap Beregszászi járási közéleti lap szerkesztősége” kommunális vállalat alapítója: **a Beregszászi Járási Tanács.**

Засновник КП „Редакція газети „Вісник Берегівщини”:  
Берегівська районна рада

90202 Beregszász, O. Kobiljanszka u. 21.

E-mail: [beregihirlap@gmail.com](mailto:beregihirlap@gmail.com)

Regisztrációs szám: ZT 89.

Kelt: 1996. IV. 24.

UkrSzbBank Rt.

Kód 02472677

MFO 351005

számalszám:

26002561627800

Rendelészám: \_\_\_\_\_

Index: 61813.

Az újság magyar és ukrán nyelven hetente egyszer, szombaton két lapszámmal jelenik meg.

Számítógépes szedés és tördelés a szerkesztőségben történik.

Megjelenik ukrán nyelven

500 példányban, magyar nyelven

1000 példányban.

A nyomás minőségéért a nyomda felel.

Kivitelezés: “Városi nyomda”

Munkács, Puskin u. 46. sz.

Ofszetnyomás, 2 nyomdai ív.

A címünkre beérkező kéziratok közlésének és szerkesztésének jogát fenntartjuk, azok recenzálását, visszaadását, levélben történő megválaszolását, valamint más szervezetekhez, intézményekhez való továbbítását nem vállaljuk. A publikációkban közölt tényekért és véleményekért minden esetben a szerző, illetve a reklám megrendelője viseli a felelősséget. A szerkesztőség nem feltétlenül ért egyet a lapban közölt publikációkkal.

Főszerkesztő:

TÓTH KÁROLY